

Porta aperta per chi porta; e chi non porta, parta.



# il PASQUINO COLONIALE

MASSIME MODERNE

— Chi non fu buon capitano non sarà mai buon soldato.

CAP. GUERIN

Anno XXVIII - Num. 1.265 - S. Paolo, 21 Luglio 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.º Sobreloja

**Gli amici del Pasquino**



clg

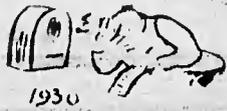
**Pasquale Larocca**

Direttore della "PHARMACIA THESOURO"

Dove son femmine ed oche, non vi son parole poche.

# la pagina piú scema

LA CONFERENZA DEL DISARMO



SCEMI SI NASCE



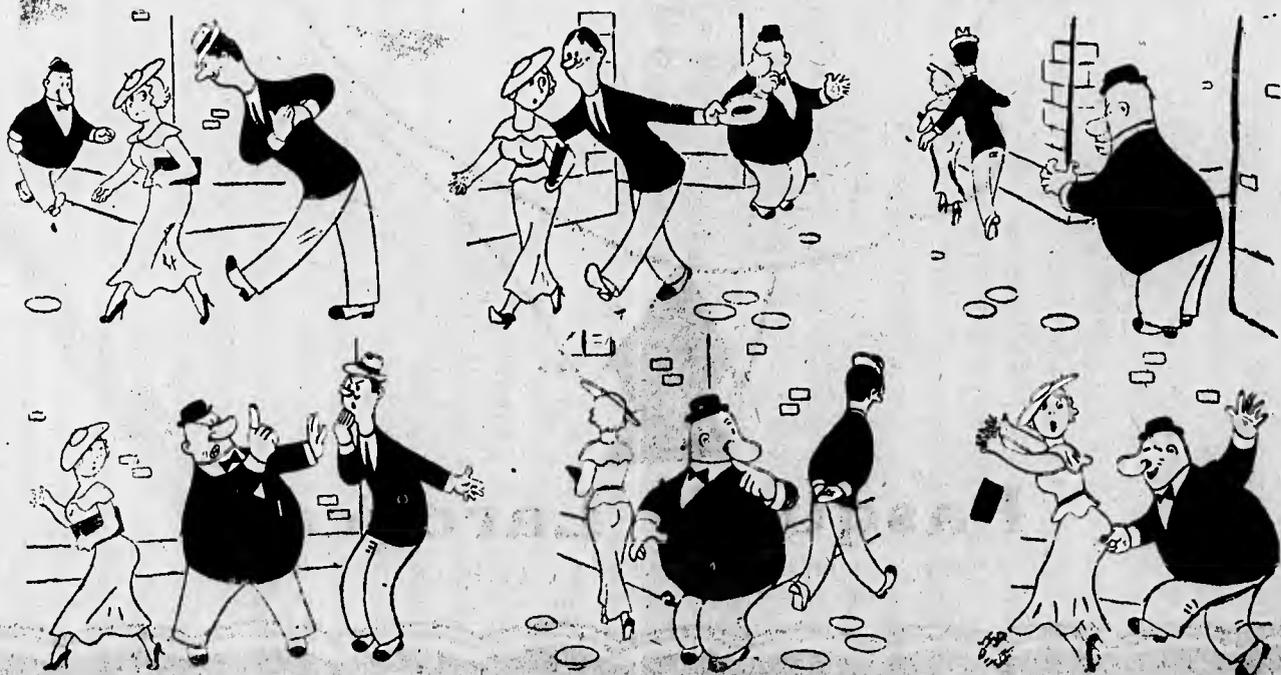
— Mi fa un ingrandimento al naturale di questa fotografia?  
 — Che cosa rappresenta?  
 — Il mio villino.

ARONNE, SAMUELE & CIA.



ABRAMO (alla manicure) — Il nero delle unghie lo metta da parte: serve a Rebecca per le ciglia.

IL SIGNORE CHE PREDICAVA BENE...



... e razzolava male.

(Disegno animato del nostro collaboratore Gaetano Pizzicottaro)

Sala \_\_\_\_\_ Prati \_\_\_\_\_  
 Est. \_\_\_\_\_ N. e ord. \_\_\_\_\_

**Raf.**  
 CHAPEOS  
 GRAVATA  
 CALÇADOS  
 MEIAS  
*Serafino Chiodi*  
 R. João Briccola 2.  
 12210 das elegantes  
 Fazemos chapéus sob medida



Con la sarsola e con la  
 taglia si misura il tempo

# PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2664

DIRETTORE:  
 GASTANO CRISTALDI  
 GERENTE:  
 GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:  
 ORDINARIO, anno 200  
 LUSSORIOSO, anno 500

UFFICI:  
 RUA JOSE' BONIFACIO, 110  
 2.ª SOBRELLOJA  
 TEL. 3-6526

ANNO XXVIII  
 NUMERO 1.265

S. Paolo, 21 Luglio 1934

UN NUMERO  
 200 REIS

# s i l l a b a r i o

per divenire una donna di classe

lezioni inedite di Pitigrilli, speciali e cumulative per il "Pasquino", il "Times" e "la Prensa".  
 lezione terza

Quando al variété Maffei, Filippi o Bernard fanno l'umorismo gastroenterico, la comicità digestiva, famigliare ai comici di terz'ordine e ai parroci di campagna, non ridere. E non dire nemmeno frasi di nausea. Non esclamare shocking! Comportati come se i tuoi orecchi non avessero funzionato.

Se hai la ventura di conoscere L'Uomo della Strada, o Fiammetta, o Corrado Blando, non domandare se quello è il vero nome o in che modo hanno distillato quello pseudonimo. Questa domanda stupida gli artisti che hanno uno pseudonimo se la sentono rivolgere venti volte il giorno da venti gaglioffi diversi. Non c'è bisogno che tu faccia il ventuno. Se poi ti balenasse la bella idea di chiamarli signor Battaglia, o signora "Taglio", o signor Uno Qualunque, dimostreresti di essere una cretina inguaribile: quando si è lavorato tanti anni per essere Trilussa, Yambo o Mura, si ha il diritto di non essere chiamati per nome come un ragioniere Coccanto qualunque.

Evita tutto ciò che è comune e tutte le mediocrità. Se ti presentano un tale che ha una cicatrice sulla faccia, non domandargliene l'origine, perché questa domanda gliel'hanno già rivolta altri, con una media di seicento persone l'anno. Se conosci uno che si chiama Anselmo, o Cauda o Manca od Onorato o Zacconi, non dirgli il "prode Anselmo" oppure "in Cauda venerum", oppure "Manca, non mancare", oppure "Onorato? Onoratissimo", e non domandargli se è parente di Ermete Zacconi, perché quelle stupidaggini e quella domanda le ha già subite sotto tutti i climi e in tutti i paesi dove è stato.

Quando sei in automobile non devi urlare: "la destra, animale!" ai carrettieri che non tengono la "mano", come al restaurant non devi dare lezioni ai camerieri, perché nell'un caso e nell'altro fai il vantaggio dell'automobilista o dell'avventore che viene dopo di te. E il tuo prossimo non merita di questi riguardi.

Quando sei nell'automobile di un signore al quale vorrai apparire una donna di classe, non dire: "questa

carrozzeria come è ben molleggiata, questo motore ha una rapida ripresa, questa macchina tiene bene la strada", perché le tre frasi suddette ormai le ripetono anche le serve.

Se l'automobile dell'uomo sul quale hai qualche speranza è una "Fiat", non raccontargli che le "Lambda" sono migliori, altrimenti egli pensa che due mesi fa tu andavi a piedi e prendevi il tranvai quando qualcuno te lo pagava.

Non dire che la rivista "Vogue" ha dei brutti figurini, che le donne di Parigi non sono eleganti, che Tignani non ti fa ridere, che non ti piacciono i profumi di Caron e i romanzi di Guido da Verona, e che non andresti a letto con Angelo Poci. Credi a me: ci vuol poca intelligenza per dire il contrario di ciò che tutti dicono. Tutte le vergini di Savigliano e le intellettuali di Cherasco proclamano che Rodolfo Valentino non è di loro gusto, e finiscono con lo sposare un impiegato governativo, dalla catenella d'oro che va dagli occhiali all'orecchio.

"L'uomo discende dalla scimmia.

"Tutto è relativo, dice Einstein.

"Se lei (detto a un uomo) rimane incinto, guadagna il milione.

"Ha bisogno della cura Voronoff?"

Queste sono le quattro frasi fondamentali che ornano i discorsi delle signorine, nelle sale da ballo e in vil-

leggiatura. Sei pregata di astenermene.

Se hai studiato il latino e non sei riuscita a dimenticarlo, potrai, imponendoti una rigida disciplina, comportarti come se non l'avessi mai imparato. I proverbi, le massime, i detti memorabili, i versi di Dante non si possono più citare se non per ischerzo. Li citano sul serio solamente i professori di scuola tecnica o istituti equipolenti, che, essendo i gelosi conservatori della mediocrità, i sacerdoti della frase fatta, i ministri del luogo comune, ci vivono sopra. Se viene a casa tua il solito signore che ti dice: "Quanto sono belle queste rose!", non rispondere che te le ha mandate il Gr. Uff. G. Fessardelli, altrimenti egli penserà che te l'ha mandate il Comm. G. Vecchiotti.

...re tre bro dri fra pro  
 cru gra  
 treno, vetro, libro, brodo, trave, prete, padre,  
 ladro, briglia, madre, premio, preghiera, pri-  
 gione, bruciare, croce, cruna, quadrupede,  
 ricreazione.  
 Proto, Bruno, Cristina,  
 Brescia, Cremona, Tripoli.

**IDI E CALENDE**

21 Luglio, 1913 — Geremia-de. Fessardelli inaugura solennemente la sua prima to-vaglia da bagno.

**VERSI A SGIMBESCIO**

La lima ed il limone,  
Per causa dei giornali,  
Ebbbero una questione  
Davanti ai tribunali;  
Ma proprio nel momento  
Di farsi onor con l'arte,  
Tiró si' forte il vento,  
Che portó via le carte.

Morale  
Oh che gioia, oh che con-  
(tento)  
Se tirasse solo il vento!

Re Stelli.

**IL RACCONTINO DELLA SETTIMANA**

Il mistero della macchina rossa. — Era ormai corsa la voce. Tutti sapevano che in certe ore, una elegante macchina rossa passava come un bolide... marciando all'indietro!

Un giorno fu stabilito un apposito servizio di vigilanza ed un commissario di polizia riuscì a fermare la macchina fantasma. Al volante sedeva una elegante signora.

— Chi siete? E perché procedete in questa guisa? — le chiese il funzionario energicamente.

— Non vi interessa, — rispose con risolutezza la graziosa autista, — dal momento che lo guido meglio all'indietro perché ho imparato così!

— Ma perché avete imparato così? — Rispondete o, vi prevengo, l'interrogatorio

**ALFAIATARIA "FULCO"**



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.  
Sala 15 - S. PAOLO

**La Valigia delle Indie**

di terzo grado vi aspetta. La signora si imporporò in volto.

— Ebbene, — rivelò abbassando le ciglia per la prima volta vergognosa della propria vanità, — non c'è niente di delittuoso: è questo il solo mezzo per guidare guardandosi nello specchietto del parabrise.

Licino Tamburino.

**PALPITO**

Se tu giochi oggi il leone,  
Perdi il ranno ed il sapone.

E il prigioniero, orgogliosamente: — Dovreste sapere che l'Uomo va sempre avanti agli zeri!

**ANEDDOTI STORICI**

Olga Vignoli, parecchi anni sono, andò in America per un giro di recite.

— Una notte — racconta Olga — mi trovavo in un treno della Florida.

Io m'ero assopita. Ad un tratto il treno si ferma e sento un giovane ferroviere, che dopo aver aperto lo spor-

**STORIA IN PILLOLE**

Gli Unni erano un popolo piuttosto rapace, ma non privo di fierezza e di cultura.

Si racconta che quando Gèpido il prode capitano fu fatto prigioniero dagli Ostrogoti, non si rassegnò a marciare fra i due generali che l'avevano catturato, ma volle procedere avanti a essi.

— O bestie! — ei gridò loro; — certe cose dovrete saperle, se avete fatto la prima elementare.

— ?!?!? — scamarono stupefatti i due eminenti condottieri.

tello, mi grida: — Miami! — E tu? — domanda Tignani.

Gli dó uno schiaffo. Me la cavai con dieci dollari di multa!

**PER IMPARARE LE LINGUE**

Diffidate dei metodi che fanno troppa pubblicità. Il mezzo migliore, piu' rapido e sicuro per imparare le lingue è di soggiornare per pochi lustri nel paese di cui si vuole imparare l'idioma. Potremo citare numerosi esempi. Hudson imparò l'esquimese con pochi viaggi al Polo. Il

nostro fattorino di redazione, che per fare intendere alle signorine della Posta che aveva fretta quando andava per le raccomandate, aveva bisogno del giapponese, lo ha imparato perfettamente dopo appena venti anni di soggiorno in Estremo Oriente.

D'altronde questo tempo può essere anche ridotto oggi-giorno con i metodi moderni; s'intende, i metodi di navigazione con piroscafi celebri o con gli areoplani.

Prof. Piccolo.

**ECHI DI HOLLYWOOD**

Fra velocissimi.

Peggior automobilista di Ramon Novarro non esiste. Recentemente un piccolo guasto immobilizzò la sua potente otto cilindri sul Caminho do Mar; dopo due ore di armeggio intorno al motore l'inesperto Ramon non era riuscito che a peggiorare notevolmente le cose, e fu con voce terribile che egli gridò a un contadino che passava conducendo due buoi:

— Ehi, conoscete si' o no le leggi della strada?!

— ??!!

— Potreste anche domandare se occorre niente, idiota!

**GRANI DI PIOMBO**

Triste quella musa,  
Che non sa trovar la scusa.

A. Zám Pedri.

**PER I PIU' CRETINI**

Lei: — Non sposerò mai un uomo, il cui stipendo non abbia almeno quattro zeri.

Lui: — Cara, sono proprio quello che ci vuole per te! Il mio è di tutti zeri!

Volete digerire bene?

**"Digestivus"**

**FORMULA:**

Papaina  
Dianase  
Subnitrate de bismuto  
Carbonato de magnesio  
Bicarbonato de sodio  
Essencia de menta q.s.

Approvato no D. N. S. P.  
sob o N.º 12 em 5-1-32.

## canelleide

*E' dolce la vita. L'alterno  
Rinasce nelle stagioni:  
Le reca l'estate i suoi doni,  
E con le sue nevi l'inverno.  
Va e torna la pia rondinella,  
E cade e rinasce la foglia,  
E sempre fedel rigermoglia  
La barba del caro Canella.  
E come in autunno la mesta  
Canzon Piedigrotta rinnova,  
Che al primo sentirla par nuova,  
E invece immutabile resta;  
Col mare e il Vesuvio fumante  
Con quella medesima luna,  
Coi baci alla perfida bruna  
Sul vecchio motivo straziante;  
Così riudiam volentieri,  
E sempre ci pare novella,  
La dolce canzon di Canella,  
Il vispo "couplet" di Bruneri,  
Che torna a diffondersi adesso  
Nel mite tepor tropicale  
Su un nuovo motivo legale.  
Ch'è sempre il medesimo anch'esso.  
L'antico gentil ritornello,  
Delizia di servi e barbieri,  
Ritorna: — Canella o Bruneri?—  
Antico, ma sempre assai bello;  
In seno alla cara famiglia  
Ritorna, sul candido desco,  
E ognuno con animo fresco  
La vecchia canzone ripiglia.  
E, grazie a Canella (o a Bruneri)  
In questa maniera diresti  
Che il tempo fugace si arresti  
E l'oggi è pur simile al ieri.  
E, grazie a Bruneri (o Canella)  
Uguale sarà la dimane,  
E giovane ognor si rimane,  
E sempre la vita par bella!  
Canella, il Signore ti doni  
Ancora lunghissimi giorni,  
E faccia che a noi tu ritorni  
Ad ogni mutar di stagioni,  
E l'onniveggente Giustizia  
Conservi col zelo più fiero  
Il caro barbato mistero,  
Dei nostri nepoti a delizia!*

GAETANO RAPAGNETTA

Gardone, la vigilia di Pentecoste.

(Copyright the "Pasquino Coloniale" —  
A. XXVII.)

### DOTT. GUIDO PANNAIN CHIRURGO - DENTISTA

Ex Professore della F. L. di Farmacia e Odontoiatria di S. Paolo, con 11 anni di clinica — Eseguisce i modernissimi lavori in oro e porcellana — Malattie delle Gengive — Dentiere anatomiche — Preventivi senza impegno. — Chiedere ora di consulta con anticipo per telefono 2-0779, Rua Libero Badaró, 42, 1.º piano, dalle ore 8 alle 11,30 e dalle ore 14 alle 17.

MAPPIN STORES



Difendetevi  
dal freddo!

Soprabiti  
"Mappin"

Soprabiti in tweed diagonale pura lana, distinto modello "jaquetão" **195\$**

Soprabito in finissima casimira inglese di "Cooper", stile "jaquetão", mezzo cinto, nuovi toni di azzurro-orizzonte **380\$**

MAPPIN STORES

### MARITO GELOSO



— Vedi, cara, che quando stai con me nessuno ti dà fastidio ?

Libri Nuovi

O ESTADO E A REVOLUÇÃO — V. I. Lenine — (Vol. I da Biblioteca Socialista) — S. Paulo 1934 — Edições UNITAS.

Con questo volume, la Grafico-Editora Unitas, inizia la sua nuova Biblioteca Socialista che riunirà, nel modo più perfezionato possibile, le più eminenti produzioni del pensiero socialista da Marx e Engels ai nostri giorni. Questo volume di Lenine, è oggi di grandissima attualità, esponendo il punto di vista Marxista sulle funzioni dello Stato e del proletariato nella rivoluzione. In questo libro Lenine attacca oltre l'anarchia anche la concezione dello Stato al di sopra delle classi. E' insomma la storica lotta tra le due tendenze: la destra e la "falsa" sinistra, sempre esistenti nell'organismo proletario.

Per gli studiosi di sociologia sarà questo un libro interessantissimo.

CARNE PARA CANHÃO (Peça em 3 actos) — Afonso Schmidt — São Paulo, 1934 — Edições UNITAS.

Libro sensazionale della nota letteratura di combattimento, scevra delle banalità comuni a tale letteratura. La tesi è l'interferenza del Capitalismo nelle cruente lotte tra i popoli e Alfonso Schmidt; senza fare nomi, né localizzare gli avvenimenti, mostra le montature delle guerre imperialiste in generale. "Carne para canhão" è destinato ad un successo raro, perché sincero e umano.

ENTRE A CIENCIA E A ARTE — A. Piccarolo — S. Paulo, 1934 — Edições UNITAS

E' una collezione di conferenze pronunciate, in epoche diverse dal prof. Piccarolo su i più svariati argomenti di arte, filosofia, politica, scienza, sociologia. Studio interessante, semplice, chiaro, leggero e nello stesso tempo erudito.



Agli occhi incantati del mondo femminile, alla aristocratica eleganza delle nostre distinte signore, lo stabilimento di Mme. Jenny presenta le sue recenti collezioni, confezionate con rari tessuti di sua assoluta esclusività



DUE SENSAZIONALI OFFERTE

Manteaux "OTTERBURN" Eleganti, di lana moderna, interamente foderati di seta per.. 45\$  
Tailleurs "BRITHILIK" Modelli distinti e di bellissimo effetto; creazioni moderne graziosissime, foderate, per.. 75\$

GRANDE COLLEZIONI DI RICCHI MODELLI

studiati con cura, in tessuti aristocratici di "Lesur", "Meyer", "Montescourt" e "Roussel" (Legittimi "Angoras e Rodiers". Mme. Jenny presenta veritiere opere d'arte del ben vestire nei modelli di ricche collezioni esposte nella parte nuova dello stabilimento.

250\$000 - 295\$000 - 350\$000 - 550\$000

COLLEZIONE DI CAPPELLI

Completati l'incanto della sua "toilette" con un cappello della nostra elegantissima collezione. Modelli ideati per le creazioni di Mme. Jenny, accuratamente lavorati con materiali finissimi e moderni ..... 40\$000.

NOTA IMPORTANTE — Le ordinazioni devono essere fatte con relativa precedenza, in causa del grande numero di corredi che abbiamo permanentemente in esecuzione.

Stabilimento di mode di Mme. Jenny

Rua Barão de Itapetininga, 71 - 71-A — Telef. 4-4537

DOTT. FRANCESCO PATTI MEDICO-CHIRURGO

ASSISTENTE DELLA CLINICA GINECOLOGICA DELLA FACOLTA' DI MEDICINA DI S. PAOLO OPERAZIONI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

RUA LIBERO BADARO', 27 — 1.° piano Dalle 15 alle 18 — Tel.: 2-0588 Residenza: 2-2858

VOLETE COSTRUIRE? BASTA POSSEDER DEL TERRENO!

La "SOCIEDADE PAULISTA CONSTRUCTORA DE IMMOVEIS LTDA." con gli Uffici a Rua José Bonifacio, N.° 292 (sobrado), costruisce a denaro e a lunga scadenza, concedendovi qualsiasi facilità. Costruisce immediatamente.

Visitatela e chiedete informazioni che vi saranno date senza alcun compromesso.

Rua José Bonifacio N.° 292 (sobrado) Telefono: 2-7667

# ORTICARIA

— Annunziano da Nuova York che la rivincita Carnera-Baer avrà luogo al Madison Square il prossimo 4 Ottobre.

Respiriamo.

\*\*\*

— La Geografia è un'opinione... peggiore della matematica.

Un quotidiano locale, sotto al titolo: "O man tempo no norte da Italia", scrive:

"Os tectos de varios estabelecimentos agricolas foram arrancados em Monterotondo, perto de Roma".

Noi però restiamo fermi nella nostra opinione: Roma è al sud di Siracusa, a nord-ovest del Capo di Buona Speranza.

\*\*\*

— Licino Tamburino si è lamentato che nel numero scorso non gli abbiamo assegnato un posto dignitoso nel circo del "Fafulla".

Diamine ce l'ha, e nessuno glielo tocca: tocca il tamburino.

\*\*\*

— Una casa senza libri, è come una testa senza cervello.

\*\*\*

— A proposito: lo scienziato belga, Prof. Versnick, ha imbottito di disegni bancari i suoi libri prediletti.

Lettori, comprate libri nella grande Libreria di R. Riachnelo, 7, Chiassá se non troverete qualche libro prediletto del Prof. Versnick?

\*\*\*

— Il critico danzante del "Fafulla" scrive che "la danza tende ad elevarsi a sfere molto più alte".

Abbiamo capito. Ma perché non dire addirittura: nella stratosfera?

\*\*\*

— In Francia una ragazza ha offerto la sua testa al carnefice, per salvare un'altra donna condannata a morte.

Ma quella ragazza ha proprio perduta la testa.

\*\*\*

— E' stata promulgata la Costituzione; è stato eletto il Presidente costituzionale...

Sì; ma manca qualche cosa: la vendita di Carnera in Brasile.

\*\*\*

— Ma verrà la Compagnia Lirica con Schipa.

Sì; Schipa è buono, ma Carnera è migliore.

\*\*\*

— Hanno inventato l'orologio infrangibile.

Ecco un nuovo oggetto che si può adoperare nelle discussioni familiari, per indicare che è l'ora di finirlo, senza che si rompa.

\*\*\*

— Pezzi indigesti.

"In certe regioni gli indù non vogliono a nessun costo vendere capretti o polli uccisi: i selvaggi non ammazzano mai esseri viventi".

(Dan "Fafulla").

In quelle regioni solamente i morti rischiano di essere ammazzati.

\*\*\*

— A Monte Aprazivel è morta a 125 anni D.ª Maria das Dôres, vedova di José Bacnry, morto anch'esso in quella città con 109 anni di età.

Ma in quella città non ci sono né medici, né farmacisti?

\*\*\*

— Fermata facoltativa.

## Sorprese per gli uomini di S. Paolo

Con la continuazione della sua attraente LIQUIDAZIONE ANNUALE, la popolare Casa di articoli per uomini

## A Cidade de São Paulo

la più antica di questa Capitale, offre alla sua numerosa Clientela prezzi speciali, conforme la lista appresso, di qualche articolo:

### SEZIONE DI SARTORIA

Costumi di stoffa su misura, a cominciare da	200\$000
Abiti di stoffe superiori, da 220\$000 e .....	300\$000
Abiti di stoffa inglese di 650\$000 per .....	500\$000
Pantaloni di stoffa fantasia, a cominciare da	65\$000
Paletots di stoffa mescla, fatti, da 120\$000 a	195\$000
Soprabiti "gabardine", per freddo e pioggia a cominciare da .....	150\$000
Impermeabili di gomma a 65\$000, 95\$000 fino a .....	135\$000

### ARTICOLI FINI PER UOMINI

Cravatte fine, a cominciare da 2\$500 fino a ..	29\$500
Caize filo di Scozia, a cominciare da 1\$800 fino a .....	4\$500
Pulloveri pura lana .....	18\$500
Guanti di lana, tedeschi, da 10\$500 sino a ..	18\$500
Sciarpe di lana .....	14\$500
Sciarpe di seta, a cominciare da .....	19\$500
Giarettiere fine, a cominciare da .....	1\$800
Camice, a cominciare da .....	13\$500
Mutande, a cominciare da .....	3\$500
Fianelle, a cominciare da .....	2\$800
Fianelle di lana, a cominciare da .....	14\$500
Fazzoletti di pura seta, a 6\$500, 7\$500, 9\$500 e .....	12\$500
Cappelli "RAMENZONI", di feltro fino, da 27\$500 a .....	56\$900

Ed altri moltissimi articoli a prezzi assai ridotti.

Anche soltanto a titolo di pura curiosità, faccia una visita, per convincersi degli enormi vantaggi che offre la popolare Casa

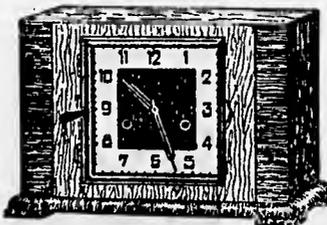
## A Cidade de São Paulo

J. COSTA

PRAÇA DA SE', 36 (ESQ. BENJAMIN CONSTANT)

Una delicata

— Dio mio! che mani gelate ha questo pompiere!



OROLOGI

DA

TAVOLA

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali

VISITATE LA

**Casa Masetti**

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

Phone: 4-2708

Phone: 4-1017

# di frasca in palo

Il pane — lunga vita all'acido salicilico.

BERLINO (Luglio). — C'è ancora una speranza per l'umanità: è stato trovato il modo per ringiovanire il mondo!

Lo scopritore della nuova cura è il dott. Senftner, farmacista di Berlino. Il suo processo è alla portata di tutte le borse, non costituendo in tal guisa un vantaggio riservato ai privilegiati che possono permettersi il lusso di costose operazioni per ringiovanire.

Non bastavano le iniezioni di Woronoff e il siero lei Prof. Steinach: oggi abbiamo "Il pane-lunga vita" del Dott. Senftner per ringiovanire, e prolungare la vita fino... alla morte.

Noi siamo profondamente e anticipatamente grati a questo nuovo messia tedesco, vero benefattore dell'umanità, il quale ci propone una cura tanto spiccia e tanto a buon mercato per non morir tanto presto. Ma, di grazia, come facciamo a procacciarci il miracoloso "pane-lunga vita", se ci riesce tanto difficile il guadagnarci il comune "panem nostrum quotidianum"?

Più riconoscenti gli saremmo pertanto, se il suo talento e il suo tempo il bravo farmacista avesse impiegato nell'inventare un modo facile e "alla portata di tutte le borse" per poter arrivare, senza morir di fame, alla vecchiaia, e poi... si penserà al resto.

Superiori certamente ad

## CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



Emilio Grimaldi

Rua Washington Luis, 25 ove troverete un vasto stock di modelli moderni, per qualsiasi ordinazione di Forme.

CALZATURE  
SOLO  
NAPOLI

ogni encomio sono gli sforzi di questi tre scienziati, che vogliono strapparci ad ogni costo dagli artigli rapaci della morte; ma come faranno essi a difenderci dai numerosi e prepotenti nemici (fossero pur essi soltanto gli chauffeurs) che attentano ogni momento alla nostra esistenza?

"NEL SECOLO VENTURO SI VIVRA' FINO A 200 ANNI?"

NEW YORK, 20.

Parlando ad una adunanza di scienziati il professore universitario Hortell Hart ha detto che nel secolo venturo saranno parecchie le persone che arriveranno ai 200 anni.

Ma se la vita comincia a pesarci prima dei vent'anni, come faremo per arrivare a 200? Noi vogliamo vivere poco, ma meno peggio che sia possibile; e se questo non potete ottenerci, o sommi luminari della scienza fatevi i fatti vostri in casa vostra, e lasciateci, qualunque esso sia,

"Il viver ch'è un correre alla morte"

Noi, da parte nostra, seguiremo possibilmente il detto consiglio di quel Vescovo buontempone, ricordato dal Guerrazzi:

"A viver molto si richiedono principalmente due cose: stomaco buono e cuore cattivo".

## VOCAZIONI



— Avete una calligrafia illeggibile. Perché non battete i vostri articoli a macchina?

— Ma se sapessi scrivere a macchina, non farei lo scrittore.

Eva disse: "Uno scrigno Iddio m'ha dato perché vi sia l'onore conservato!"

Adamo allora, con intenzioni grave:

"E' a me però che Dio dette la chiave!"

**ESTRATTO DI POMIDORO**  
DOPPIO CONCENTRATO NEL VUOTO  
MARCA TRANSATLANTICO  
**FRANCESCO SALVINI & C**  
PARMA

Unico Importatore e Concessionario  
**Giacomo Imperato**  
RUA SAO CARTANO N.° 191  
TELEF. 9 - 2836 S. PAOLO

## VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando la vinaccia per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto a l'odore di fragole.

Fara l'encocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuova industrie lucrose.

Fer famiglia: Vini bianchi a bibite igieniche che costano pochi fésis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBERI Rua Parafio, 22, S. Paulo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri aceti, con muffa, ecc.

**M.a THEREZA**  
Officina de roupa branca,  
Bordados e point-jour.  
R. V. RIO BRANCO, 108-A  
S. PAULO

riassunto corrispondenza

LETTERE RICEVUTE

Dolcissimo "Pasquino",  
E' ver: io son cretino,  
E tu hai ben ragione,  
Quando mi chiami  
un ottimo c... aione!

A. Zampedri

N. d. R. — Bravo, dolcissimo Zampedri: così ci piaci: breve, successo, sintetico, e — quel che più monta — franco e spregiudicato. E questa è l'unica via per intavolare le trattative per una tregua dignitosa e duratura.

\*\*\*

Dal Cav. Pizzicottaro: — Smentisco formalmente l'ultima pizzicottatura. C'è un equivoco grossolano, che io voglio chiarire. L'incidente non è avvenuto all'Odeon, ma in un altro Cinema, che io non posso nominare, perché vuol mantenere l'incognito.

Grato per la ratifica, ecc.

\*\*\*

LETTERE NON RICEVUTE

Il sig. Conte Siciliano Jor. ha scritto confermando la sua decisione di astenersi dalle freddure in questo mese, dato che i meteorologi la prevedono assai rigida, e sarà quindi dannoso far abbassare eccessivamente il termometro.

Ma si deciderà proprio?

Ah, se fosse vero!

\*\*\*

Dal Gr. Uff. Umberto Toh! Mezzoli: — Ritirandomi nel prossimo mese a vita monastica, nelle mie tenute di Matto Grosso, sento il dovere (troppo gentile — N. d. R.)

di ringraziare il "Pasquino", che ha avuto sempre per me delle immeritate simpatie.

Nelle mie quotidiane preghiere, mi ricorderò sempre di voi.

\*\*\*

LETTERE CHE RICEVEREMO

Da Greta Garbo per farci sapere che cosa succede di così grave, se ella tace? E ne farà davvero una delle sue? Il mappamondo è pregato di trepidare!

\*\*\*

Dal Gr. Uff. Martinelli: — Megli tardi che mai. "Promissio boni viri est obligatio". Sono in attesa dei vostri pregiatissimi ordini, e sarò lieto, ecc. ecc.

\*\*\*

LETTERE CHE VORREMMO RICEVERE

Da Carnera: — Ho pensato di abolire un sesso nella mia vita. Gli uomini li battevo io, le donne... battono me ora. Basta con le donne.

\*\*\*

Da un illustre e ricco coloniale (che vuoi conservare l'incognito): — Qui acciuso troverete uno cheque, N.° 1784, contro la Branca Francese e Italiana, dell'importo di Rs. 50:000\$000 (Cinquanta contos di réis) come mio primo modesto (oh! troppo modesto! N. d. R.) contributo per l'erigenda "Casa del "Pasquino Coloniale".



**TAPPETI  
TESSUTI**  
per MOBILI  
e DECORA-  
ZIONI.  
Mobili  
imbottiti  
Mobilia com-  
pleta per sale  
da pranzo,  
Scrittoi,  
Camere da  
letto, ecc.



**ISTALLAZIONI DI CORTINAGGI**

Rua Santa Ephigenia, 15  
Filial in SANTOS: R. João Pessoa, 79.

## PELLERIA AMERICANA

Oltre a facilitare il pagamento in 20 rate, la "Pelleria Americana" dá lo sconto del 10 % sul prezzo segnato nel suo bellissimo stock.

**RUA BARÃO ITAPETININGA, 42-b**  
**TELEF. 4-1433**

*Un prestito, a un amico anche gentile,  
si chiede sempre con un'aria umile;  
una stoccata invece ognor si dá  
con aria altera e grande dignità.*

\*\*\*

*Donar consigli all'uomo innamorato  
é tempo perso e lavoro sprecato,  
perfettamente come — ed é palmare —  
dar consigli a chi soffre il mal di mare.*



L'AMICO — Ma sei pazzo? Che fai ?  
IL CRETINO INTEGRALE — Eh, il medico m'ha detto di andare a letto con le galline...

**E' PERICOLOSO ANDARE A  
TENTONI**

specialmente se si tratta della  
propria salute!

Fate le vostre compere nella  
**"PHARMACIA  
THEZOURO"**

Preparazione accurata — Con-  
segna a domicilio. — Aperta  
fino alla mezzanotte — Prezzi  
di Drogheria.

Direzione del Farmacista  
**L A R O C C A**  
RUA DO THEZOURO N.° 7  
TELEFONO: 21470



COMPLEANNI

L'altro ieri ricorreva l'anniversario natalizio del Comandante Ottavio Siccoli, procuratore pel Brasile e l'Argentina dell'Istituto Nazionale di Credito per il Lavoro italiano all'estero e amministratore del Palazzo Martinelli.

Al simpatico amico, che in poco tempo di permanenza fra noi, ha saputo conquistarsi la stima generale, presentiamo i nostri piú sinceri auguri.

\*\*\*

Oggi il nostro ottimo amico, Tenente Dante Odoacre Corradini, Maestro di Musica del 4.º Reg.º Fanteria di Qui-



tauna festeggia il suo compleanno. E lo festeggia militarmente, cioè con rito semplice e austero: con pochi intimi, e in mezzo ai suoi due robusti e simpatici rampolli, che formano tutta la sua ri-

fuori spettacolo

chezza e il suo orgoglio. Il dolce sorriso e le carezze ineflabili di questi innocenti suppliscono all'assenza della vecchia madre che da lontano benedice figlio e nipoti.

I nostri auguri cordiali.

\*\*\*

M.º SANTIAGO GUERRA

La Compagnia Lirica Italiana dell'Impresa Garavaglia, dopo una fortunata tournée in Bahia, dove ha debuttato al Teatro Guarany, alla presenza dell'Interventore Federale, é passata a Maceló, contrattata dalla Prefettura.

In questi giorni si trova a Pernambuco, dove ha avuto le piú lusinghiere accoglienze. Come rileviamo dai giornali del Nord, nell'entrante settimana la Compagnia si recherà al Pará, dove avrà certamente nuovi e meritatei successi.

Al nostro amico M.º Santiago Guerra, che dirige la Compagnia, e la cui competenza é superata solo dalla sua modestia, vadano i nostri piú vivi rallegramenti.

PRODUCTO FOSFO-CALCIO-VITAMINICO INOTSAL FERRERO ESTIMULA O APPETITE DAS CRIANÇAS mesmo nos casos mais rebeldes EM PO.º PARA CRIANÇAS-COMPOSTO. PARA ADULTOS

VISITE

Provenienti dal Matto Grosso e diretti in Italia per un breve viaggio di piacere, sono giunti in S. Paolo i sigg. Rag. Marchiani Dalbino ed il Dott. Giuseppe Quazzuola. Accompagnati dal sig. Remigio Earosso visitarono ieri l'altro la nostra Redazione, portando il saluto di numerosi abbonati mattogrossensi.

Ai due distinti e cari amici auguriamo un buon viaggio e un felice ritorno.

\*\*\*

Accompagnato dal Tenente Dante Corradini, ci é stato cortese di una visita il Capitano Langleberto Pinheiro Soares, sub-comandante del 6.º Battaglione Cacciatori di Ipamery (Goyaz).

I nostri ringraziamenti.

\*\*\*

MUSE ITALICHE

Fervono i preparativi per le manifestazioni mensili, che questa vecchia società italia-

na di coltura, sotto la direzione di Guido Bussi, effettuerá nelle sere del 27 e 29 corrente al Teatro Municipale con la brillante commedia in 3 atti di Hennequin e Weber: "Quel signore delle cinque".

\*\*\*

DA SCAFUTO

L'Agenzia Scafuto ha ricevuto il n.º di Giugno del Romanzo mensile. Contiene un bel romanzo di M. Scott: "Il passeggero fatasma" e 4 interessanti novelle.

\*\*\*

"CASA BANCARIA PREDIAL E FIADORA"

La nota "Casa Bancaria Predial e Fiadora" di A. E. Carvalho e Cia., installata a R. Libero Badaró, 6, garantita dal Governo Federale, fa prestiti su affitti a modico interesse.

rua quinze de novembro 12b -Dove vai così in fretta? -Corro a comprare un biglietto dalla sola Casa che distribuisce realmente dei premi: antunes de abreu & cia. os campeões absolutos da sorte

Pestri Calçados e Chapéus Fios 2-8873 RUA DIREITA, 24 São Paulo

ARTIGOS DA DESCA... FATELA DEL GUERRA

## tanti saluti a Lucia Mondella in Tramaolino

Io me ne infischio. Nasce "Primavera"  
il grano ch'era verde si fa biondo;  
si ravviva ancor più la buona cera  
di questo vecchio mondo...  
Che val scoprire l'ossario  
del trito infingimento letterario?  
Tutto va per il meglio il tempo è bello.  
Gotta sonnacchia, Giovacchino tace...  
Perfino Pirandello  
ci lascia, finalmente, in santa pace.  
D'Annunzio ha disarmato anche la poppa,  
poiché da tempo disarmò la prora,  
e Marinetti guarda dalla toppa  
alla radiosa aurora.

\* \* \*

Quando vedrete, in sul calar del sole,  
la vispa villanella  
riedere, inghirlandata di viole:  
e la buona, operosa veccharella  
che racconta, filando, le sue fole:  
e il mesto innamorato  
che si lascia cader sul cuore oppresso  
la "margherita colta in su quel prato"  
e il tintinnante gregge e il pastorello,  
avvolto nei suo vello,  
sacro agli Arcadi amori,  
(di cui solleverà di certo un lembo  
vuoi Fillade vuoi Clori):  
o Giulietta e Romeo:  
o Amleto, Otel, la candida Lucia  
tutti legati ad un perpetuo canto,  
salutatevi tan'q, tanto, tanto,  
tutti, da parte mia!

ELLEVV' GIOVANNETTI

considerazioni su

# Primavera

di L. V. Giovannetti

Il luogo comune, la frase fatta, il proverbio, stanno all'intellettualità moderna come i polsini di celluloido stanno alle camice di Mappin o di Cibella.

Ciò dal punto di vista estetico. Dal punto di vista criminale, il luogo comune, la frase fatta, il proverbio, costituiscono una associazione a delinquere responsabile delle peggiori nefandezze.

La fama di un uomo, di un'epoca, di un luogo, è spesso fatta o distrutta da uno di questi ruffi della umana sapienza.

"Il canto del cigno" è una espressione stupida la quale ha convinto molti cretini dei due emisferi che il cigno abbia una bella voce, mentre il lindo bipede, beato lui, non canta affatto, manco in presenza e dietro preghiera di Leda.

"Il lupo perde il pelo e non il vizio": ecco l'opinione di qualche autentico pecoraro travestito da sofo, il quale,

non sapendo cosa fosse il vizio, e quale l'istinto, e quale la necessità, volle turlupinare il prossimo sul ravvedimento, la permeabilità ed il progresso.

Napoli, per saltare dal bosco all'abitato, non è Napoli, ma è la Luna Piena che spunta, giorno e notte, a Marechiaro, dove "ce sta na flustra che luciva, e mo' non luce, perché la Light ha tagliato la corrente, "tendo-se tornando o deposito insufficiente a garantir o gasto". E' Posillipo che dorme, e, dormendo, s'aguita, contrariamente all'affermazione categorica di un altro notissimo proverbio, a pigliare i pesci, pesci in rete e pesci in mano. La Napoletana canta e fa le corna. Il Napolitano canta e si accoltella.

E così si svolge la vita a Marechiaro, cioè a Napoli.

E' giusto che questi fatti abbiano sbalordito prima ed indignato poi il mondo sano.

Come, a Napoli c'è la Luna?

Come, a Napoli le donne dormono?

E dormono in compagnia, a Napoli, le donne?

E pigliano, tuttavia, i pesci?

In mano?

Ohibó!

E gli uomini a Napoli si accoltellano?

Ma guarda guarda!

E a Napoli...

\* \* \*

A Napoli — ha risposto L. V. Giovannetti, con un lavoro semplice, grazioso, chiaro e significativo — a Napoli, oltre la luna, c'è anche il Sole: un sole limpido e penetrante ch'entra nell'anima tirrena e la ravviva e la rallegra di calore e di luce, per cui la napoletana non è sempre una sguadrina, ma è anche la giovinezza, esuberante di vita e di bontà, viva e vitale, franca e gioconda, orgogliosa delle sue onde, delle sue spighe, del suo popolo modesto ma permeato sino all'osso di poesia e di canto: la napoletana è "Maria Rosa" giustamente battezzata "Primavera".

A Napoli l'amore sboccia non dietro le spighe o uno scoglio di Margellina (dove, per chi non lo sa, c'è "chisto mare"), ma in faccia al passante, perché l'amore a Napoli non è la triste fatica del cittadino della metropoli d'oltreoceano, ma la missione più alta e nobile della specie.

Gioie e dolori, palpiti e gelosie — tradimenti, ci sono nell'amore napoletano come nell'amore indù, peruviano ed esquimese: ma a Napoli ed al Polo, le gioie, i dolori, i palpiti, le gelosie, i tradimenti dell'amore, non hanno mai costituito la caratteristica di un popolo.

A Napoli la pulizia c'è come a Norimberga e la sporcizia come a Costantinopoli: c'è chi usa il bidet e chi si serve del rigagnolo. E c'è chi

non usa né bidet, né rigagnolo, perfettamente come a Stoccolma. Hollywood ed Istanbul.

Rimane la tragedia.

L'uomo è un animale irrimediabilmente tragico e l'unico torto del coltello napoletano è quello d'esser rimasto coltello nell'epoca in cui la mitragliatrice, a Chicago, è adibita ad uso privato, tra i gangsters di mille specialità, che vanno dall'alcool alla politica. Se Al Capone accoltella un suo compaesano è un barbaro, se mitraglia cento collegi è un gentleman.

Questo è il progresso, di cui Napoli non si è saputo far permeare

\* \* \*

Tutto questo l'ha detto Giovannetti, in una forma limpida, accessibile ad ogni core, in una trama delicata di gelosia, di amore e di orgoglio — in cui c'è la napoletana, ma per sfoggiare il suo candore di vergine popolana — c'è l'emigrante, ma per gridare il suo orgoglio di razza — vi sono i coltelli, ma per essere buttati al ferravecchio.

Noi meridionali dobbiamo essere particolarmente grati a L. V. Giovannetti il quale, nella sua lezione agli stranieri, ne ha dato una maggiore, egli settentrionale, a tutti i settentrionali del Regno, che la cattiva fama del Mezzogiorno non solo non combattono, ma stimolano con i loro stupidi pregiudizi.

CORRADO BLANDO

### Agenzia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiani. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545

## Chiamate e passaggi dall'Italia

L'Agenzia di passaggi del Largo Santa Ephigenia n. 13, comunica alla sua distinta clientela che ha ricominciato il servizio di "LETTERE DI CHIAMATA", preparandole in pochi giorni a prezzo modico, e offrendo agli interessati passaggi a rate in ottime condizioni dall'Italia e viceversa.

Largo Santa Ephigenia n.° 13 — Telef. 4-1152

# Avvisi Economici

Efficaci, diuretici, ricostituenti (Ogni 3 parole, 18000 la riga)  
Pagamento dopo la cura completa.  
(Gli annunci si ricevono presso i nostri uffici, dalle 3 alle 4  
del mattino, tutti i giorni, meno i dispari e quelli  
di stretto magro).

**GIOVANE BELLO**, distinto, elegante, con gli occhiali di tar-  
taruga, abbonato al "Pasquino" e socio del Palestra Italia.  
Parla correttamente il calabrese, conosce elementi italiano, spo-  
serebbe nubile, disposta aprirgli negozio di "seccos e molhados  
finos" nel centro, Caixa XXX.

**VISTA** bond BeFa Vista; pizzicottata tre volte senza una riga  
di risposta. Piacemi assai. Vuol darini appuntamento? Pos-  
seggo automobile per gite domenicali. G. Pizzicottaro — "Pa-  
squino".

**AVVOCATO**, conoscenza lingue, storia naturale ed elementi di  
igiene, cercasi da importante Ditta commerciale per pulizia  
ufficio. Tre mesi di prova, senza stipendio. Scrivere a detta  
Ditta, Posta restante. Non si accettano intermediari.

**PRESIDENTE** società italiana cederebbe discorso dattilogra-  
fata, non potuto improvvisare alla venuta dell'Ambascia-  
tore. Al compratore si spiegheranno le ragioni. Miti pretese.  
Proposte concrete a Presidente.

**EX-GIORNALISTA**, in disposizione ausiliaria, disponendo di  
dieci ore diarie, è disposto accettare articoli, discorsi, tesi  
e balle diverse. Prezzi da non temere concorrenza. Garanzia  
di resistenza e di solidità per tutte le provc. Richieste e pro-  
poste alla Redazione del "Fanfulla" — Sezione edilizia.

**LETTERATA-GIORNALISTA**, quarantenne circa, non bella,  
ma simpatica, autrice sette romanzi e diciassette novelle  
futuriste, inediti, bramerebbe conoscere scapolo mezzo ufficial  
poveta, disinteressato, pronto a sposarla e a valorizzare sue  
opere. Ottimo affare. Trattare direttamente dalle 10 di notte  
alle 7 di mattina.

## Er cortello

*Ar mio, sopra la lama ch'é rintorta,  
C'é stampata 'na letra cor un fiore:  
Me lo diede Ninetta che m'é morta,  
Quanno che me ce messi a fa' l'amore.*

*E quanno la baciai la prima vorta,  
Me disse: — Se m'avrai da dá er dolore  
De dimme che de me nun te n'importa,  
Prima de dillo, sfonnemece er core. —*

*E da quer di' che jorde er lanternino  
Davanti a la crocetta ar camposanto.  
Lo porto addosso come un abitino.*

*E si la festa vado a fa' bisboccia,  
Si be' che ci abbi tanti amichi accanto,  
Er mejo amico mio ce l'ho in saccoccia.*

CAV. M. ZEPPEGNO

# GYROL



IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE  
Scatola con 20 cartine — 5\$000

— "AI TRE ABRUZZI" —  
IL MIGLIOR PASTIFICIO  
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI  
I MIGLIORI PREZZI  
FRANCESCO LANCI  
RUA AMAZONAS Ns 10-12 — TELEFONO: 4-2115



**CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**  
DEPOSITOS-DESCONTOS CAUCÕES E COBRANÇAS

MATRIZ: Rua Dôa Vista, 5 - S/leja — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

Dramma rapido fra donne e uomini forti e rotti (come suol dirsi con rispetto parlando) a tutto.

Bradier, pioniere del petrolio, torna in Africa dall'America del Nord.

LEINZ (un concorrente, con sospetto): — Come mai sei qui?

BRADIER: — Vengo a far quattro passi... Avevo un invito a colazione dall'amico Corew.

LA SIGNORA COREW: — Tu, qui, Bradier? Sei venuto a rapirmi? Amore mio, fuggiamo subito. (Si abbracciano).

COREW (sopraggiungendo): — Ah, mascalzone, nemico di famiglia. Devi esser tu che assoldi le bande del brigante Raion contro i miei pozzi. Ora ti ucciderò e ti mangerò il naso.

BRADIER: — Benissimo. Siamo uomini forti. Figurati che io ai miei nemici toglia la cotenna e faccio poi friggere il cervello.

LA SIGNORA COREW: — Eh, via, mi date urto di sto-

## la donna che ho rubato

(ma, per la verità, senza scasso)



Jack Holt e Fay Wray (pronunciare come se fosse scritto in tutt'altro modo).

maco. Bradier, partiamo e andiamo a prendere il caffè

a Chicago.

BRADIER: — Un momento. Voglio prima dimostrare a tuo marito che sospetta a torto; sgominerò Raion. (Va dal capobandito).

RAION: — Bradier, vieni qui da amico o da nemico? Stai attento perché con la stagione estiva io faccio seppellire i nemici nella sabbia e roscicare dalle tarne.

BRADIER: — Io però preferisco prima far loro ingoiare mezzo chilo di naftalina perché il supplizio possa durare più a lungo.

RAION: — Sulla base della gentilezza d'animo mi pare possiamo intenderci. Dimmi che cosa vuoi.

BRADIER: — Voglio che tu lasci in pace Corew. Se devi ammazzare qualcuno ammazza piuttosto Leinz.

LEINZ (intento, fra sé): — Quei Bradier... che antipatia! E io sono un uomo trop-

po forte e leale per non dimostrarglielo. (Al segretario). Mi faccia il piacere, me lo renda cadavere.

IL SEGRETARIO: — Si figurì, signor Leinz (va, ma per un errore di dattilografia colpisce Corew).

LA SIGNORA COREW: — Insomma, Bradier, che cosa aspettiamo per partire? Forse perché mio marito è ferito? Me ne frego. Fallo mangiare dalle formiche...

BRADIER: — Eh, che ti paccio! Non per tuo marito... per le formiche! Non sai che sono nobili e industriosi insetti? (Si allontana disgustato e si imbarca invece con un'altra donna appassionata alla zoologia, specie di genere ornitologico).

COREW (stringendogli la mano): — Ho piacere che tu abbia conosciuto quella donna! Ti ringrazio di quanto hai fatto! Leinz ucciso, Raion assassinato, mia moglie l'hai mandata sulla forca. Anima forte gettami le braccia al collo! (Si abbracciano).



## Valigie di tutti i tipi e Articoli per viaggio

A PREZZI CONVITATIVI

NELLA MAGGIORE

CASA SPECIALIZZATA

Dopo aver creato l'uomo e la sua gentile consorte, il Signore Iddio li mise nel Paradiso Terrestre. Non potevano lamentarsi. Bellissimo panorama — clima dolcissimo — tutti i comfort moderni — acqua corrente calda e fredda — vitto ottimo — la massima libertà.

Si sa: naturalmente non dappertutto si poteva fare i comodacci propri. C'erano delle aiuole coltivate a fiori rari, che si sarebbero sciupate a farci sopra il diavolo a quattro. Ma il Signore Iddio vi aveva piantato dei paletti di ferro coi cartellini smaltati: "E' vietato cogliere fiori o danneggiare ecc. ecc. Articolo tale paragrafo tale". Adamo aveva già preso per distrazione un palo di multe, ma tutto era finito lì.

V'era però in un angolo del giardino un albero per il qua-

## adamo ed eva

le il Signore Iddio si mostrava assolutamente intransigente.

"Non toccare i pomi — Pericolo di morte" aveva avvertito. E naturalmente Eva ci passava davanti metà della

giornata, come se si fosse trattato di una bottega da gioielliere. Un giorno s'incontrò col Serpente, che da qualche tempo le faceva la corte e finì per chiedergli nel linguaggio dell'epoca: "Pippo,

dammi la mela!". Quando n'ebbe gustato, si capisce, ci volle far entrare anche il marito.

Il Signore Iddio appena si fu accorto dell'infrazione ai regolamenti andò su tutte le furie. Adamo stupidamente confessò. Che se invece di confessare aspettava il processo e si faceva difendere dal Serpente potete esser certi che lo mandavano via assolto.

Invece — a quel modo — il Signore Iddio gli mandò l'indigestione, lo sbratto, la miseria e un mucchio di altre porcherie. Chiuse il Paradiso Terrestre. E non contento di questo, inventò per l'uomo tutti i mali, tutti i dolori, tutti i guai, tutti i tormenti: la peste, il colera, l'esperanto, l'automobile, il caro viveri, l'accidente a secco, il padron di casa, la Lega delle Nazioni, il "Fanfulla" e Zampedri.

Matrice: S. PAOLO  
Rua Boa Vista, 5 — Sobralaja  
Cx. Postal, 1200 - Telefono: 2-1456

Filiale: SANTOS  
Praça da Republica, 50  
Cx. Postal, 754 - Telef. Cent. 1739

**ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**

SVINCOLI DOGANALI  
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI  
E PERFEZIONATI.  
Provate la nostra organizzazione

S. A. I. Angelo Poci, Duca di Iguape e dintorni, che com'è noto, quando si tratta di sacrificare qualche migliaio di contos per un capriccio erotico, lo fa senza la minima esitazione — S. A. I. Angelo Poci, dunque, da qualche tempo è innamorato sino al dente di una leggiadra compatriota di Vercingetorice.

Qualche mese fa un grave problema si presentò alle profonde meditazioni ducali: la bionda gallica, fra qualche giorno avrebbe compiuto il suo 23.° anno di età, e per l'occasione, bisognava trovare la maniera di conciliare la proverbiale munificenza ducale con il rigore economico dei tempi.

Pensa e pensa, Iguape non trovava: allora decise di rivolgersi, per un consiglio, al Gr. Uff. Luigi Medici.

Medici, al consulto, pensò un poco, poi disse:

— Eureka! Conosci tu, o Duca, l'aneddoto del libro prezioso?

— No.

— Ecco: Un coronel, in occasione dell'onomastico della sua dolce amica, le presentò come regalo un libro riccamente rilegato. La dolce amica, un po' ingorda, montò su tutte le furie nel vedere un così meschino presente e, chiamata la cameriera, glielo regalò in presenza del coronel. Il quale coronel, sorrisse, e disse: "Mia povera amica, avete fatto un ben cattivo affare. Avevo avuto l'idea, per gradirvi, di far rilegare, tra quei due pezzi di cuoio, cento biglietti di banca da cento franchi l'uno".

— Bellissimo — fece Iguape. — Ma non vedo che relazione possa avere con il mio caso.

— Ah, no? — disse Medici.

— Affatto.

— Ebbene: ti fidi della cameriera della tua biondastra?

— Con cinquanta maruschi ne faccio quel che voglio.

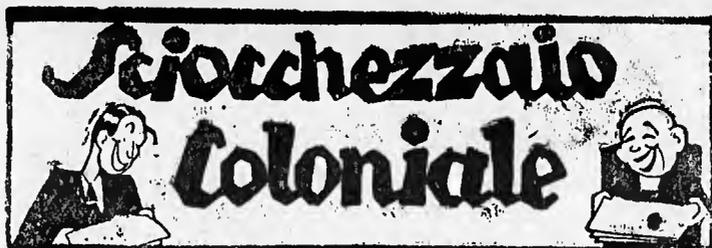
— Allora io andrò dalla "francesita", a consigliarle che, se in occasione del suo compleanno il regalo che le farai non sarà ricchissimo, essa lo passi, in tua presenza, alla cameriera. Tu farai il regalo del libro da 100.000 franchi, essa, credendolo una "minharia" lo passerà alla cameriera, la quale, già combinata, te lo restituirà in segreto.

— Bellissimo! — fece Iguape. — Subito all'opera!

Tutto fu eseguito a puntino, ed il giorno fatale il Duca presentò il meschinissimo libro, che racchiudeva ben 100 biglietti da mille franchi l'uno.

Ma qual non fu la sua sorpresa; quando, invece di veder sbrattare la sua giovane amica, le senti mormorare con profonda dolcezza:

— Grazie, o Duca! Un li-



bro scelto da te, dovrà essere certamente bello, tanto tanto bello. Grazie, è mio.

E io baciò (il libro).

(Quando il Duca guarì dalla conseguente malattia, seppe che delle cento pagine del libro fatale, 50 erano andate a finire sul portafogli di Medici).

\*\*\*

L'Avv. Enzo Santalucia incontra l'Ing. Luigino Globbi (quello dei ponti eterni) per la strada.

— Dove andate, ingegnere? — interroga Santalucia.

— Vado alla fiera a comprare un corvo.

— Per che farne?

— Voglio vedere se è vero che campano trecent'anni.

\*\*\*

L'ARCHIVO MANOMESSO

(Tragedia rapida, scritta da Nino Augusto Goeta, appositamente per lanciare la grande artista digitale Vittorina Sportelli).

PERSONAGGI:

La dattilografa pudica e diligente.

Il vecchio archivistista che non si lascia passare la mosca pel naso.

ATTO I

La dattilografa pudica e diligente — Signor Capo Ufficio devo avvertirla d'una grave irregolarità. Qualcuno ha messo le mani nel casellario. Ho trovato delle schede fuori posto.

Il vecchio archivistista che non si lascia passare la mosca pel naso — Forse vi sbagliate. Ad ogni modo farete bene da assicurarvi che tutto lo schedario sia in perfetta regola, dopo di che mi renuncerete la più piccola irregolarità che vi accadesse di riscontrare.

**filtro radio-mineralizante**

*"As velas examinadas tornam radioactivas por emanação de radio e mineralizadas em saes de Calcio e de Magnesio as aguas por ellas filtradas..."*

(da Analyse n.° 3165 do Serviço Sanitario do Estado)

chio della calce per i muratori!

— Sono orgoglioso di te, papà, — risponde il figlio — perché se non fosse stato per la tua buona volontà e la tua perseveranza, starebbe a me adesso fare qualche cosa del genere.

\*\*\*

Il Capitano Valentino Gaerlin va a trovare il Cav. Salvatore Pisani:

— Cav. Pisani, oggi sono andato a chiedere del denaro in prestito ad una banca, e mi hanno detto che tutto quello che occorre è che lei metta la sua firma a questa cambiale. Dopo questo, mi daranno tutto il denaro di cui ho bisogno.

Non è una bella cosa?...

— Caro Capitano — dico il Cav. Pisani in tono di rimprovero — lei ed io siamo stati buoni amici per tanti anni, e con tutto questo quando ha avuto bisogno di denaro è andato da una banca? Caro Capitano, adesso lei torni a quella banca e dica che mettano loro la firma a questa cambiale. Dopo io le darò tutto il denaro di cui ha bisogno.

\*\*\*

— Che cosa vuol dire "Lodigiano"? — chiese Pinotti all'Ing. Luigi Globbi (quello che ha fatto molta strada coi ponti).

— Lodigiano? — risponde l'ingegnere, ch'è tanto ingegnere quanto è filologo. — Bella maniera di esprimersi! Questa parola consta effettivamente di tre parole che furono dette una volta da un viaggiatore che doveva scendere a Lodi: egli era mezzo addormentato, ad un tratto, a una fermata del treno, si affacciò al finestrino e disse: "Lodi già?". Qualcuno gli rispose: "No!". Da "Lodi già? No!" venne Lodigiano.

\*\*\*

(A proposito: ma quando la smette quel venditore di carta straccia che si chiama Lo Re, di fare il Pagliaccio?)

\*\*\*

L'Avv. Augusto Cinquini ci ha raccontato che quando era in Italia conobbe un giudice che non aveva che due formule in materia di processo criminale.

Quando si trattava d'un vecchio, egli diceva:

— Arrestatelo, arrestatelo: chissà quante n'ha fatte nel passato!

E quando l'accusato era un giovane:

— Arrestatelo, arrestatelo: chissà quante ne farà nell'avvenire!

\*\*\*

Al prossimo numero: pizza alla napoletana (acciughe e mozzarella).

\*\*\*

I motti celebri:

"Prudenza, prudenza: non bisogna mai tagliare i ponti. Quando i ponti vogliono andarsene, se ne vanno da sé". — Ing. Gigi Globbi.



**FESSO** — Ah, non ci credete? Domandatelo al Dott. Augusto Cinquini.

**MARTUSCELLI** — 500.

**COLONIALE** — Il Comm. Vecchiotti é a Rio. Conversazioni segrete. Però bisogna riconoscere che chiacchiere non ce n'è, e dopo quasi un anno e mezzo di permanenza consolidare é avvenuta l'inaudita realtà della mancanza della minima "encrenca" sia tra coloniali, sia tra stranieri. Il Comm. Vecchiotti, indubbiamente, ha una linea. Non per niente porta il nome del nostro Signor Direttore (che Idolo conservi sano forte ricco alla Colonia, eternamente — ed il bene con la pala!).

**BEIJA-FLOR** — Il Passerotto, ora, vorrebbe rifar la pace. Ma la Passerotta, ancora una volta, lo sdegnava.

**DECORATO** — E quel povero Zino Gagliano...

**RETROSPETTIVO** — Gaetano Pizzicottaro nella settimana non si é fatto sentire. O é stato ammalato, o comincia a ravvedersi.

**OSSERVATORE** — Si vedono troppo assieme l'ebreo Levy ed il siculo Vincenzino.

**FILODRAMMATICO** — La prima associazione italiana a passare al Predio Martinelli sarà il Dopolavoro.

**AFFARISTA** — Abbiamo abbandonato l'idea di vendere il "Pasquino". Da oggi in poi non lo venderemo più: lo affitteremo.

**CREDITORE** — La notizia secondo la quale il farmacista Romano, il barbuto, fallirebbe ancora una volta, credia-

mo sia inesatta. Il farmacista Romano é già fallito tante volte che dovrà esserne stanco.

**FRENOLOGO** — Anche la notizia secondo la quale il nostro connazionale e collaboratore Antonino Cantarella (in Arte, Nino Cantaride) starebbe per essere rinchiuso in un manicomio é inesatta. Nino Cantaride può essere lasciato benissimo a piede libero.

**ING. LUIGI GIOBBI** — Cos'è quest'affare di D. Paulina de Andrade Rangel? E' un altro ponte che se ne va da sé?

**SCOCCIATORE** — Con noi del "Pasquino" si agisce da gentiluomini. Ma quante volte dobbiamo dirlo?

**SANTISTA** — Tutto é bene quel che finisce bene. Quell'affare é liquidato. Quando vi vedremo?

**COMM. GIUSEPPE PUGLISI CARBONE** — Bisogna dare una lezione a quel corvi. La daremo.

**CAV. DAVIDE GIOLITTI** — Credevamo che il suo ritorno fosse definitivo. Rimetteremo in regola.

**GENERALE EGIDIO BIANCHI** — Davvero? Le chiacchiere son chiacchiere, ed il tavernaro vuole il baiocchi. Vedremo. Con chi se la dá, lei, adesso? Con "piccole guerre" o con lo starnuto? E se quel due, anzi noi tre, puta caso, ce la prendessimo con lei? E' sinceramente refrattario, lei? Ma lasci andar le balie!

**COTONIERE** — Sì: tutti quelli che lavorano in cotone

CINZANO



stanno guadagnando un sacco di baiocchi.

**ANSIOSO** — Fra qualche giorno sentirete una bella novità.

**LETTERATO** — Abbiamo chiesto al prof. Borgogno il significato di quel vocabolo che vi interessano. Eccoli:

**LIMITATO** — Quando le possibilità creative di uno sono scarse, quest'uno é per così dire, limitato. E per figurare meglio, cerca di imitare un altro; quest'altro é l'imitato. Quindi c'è limitato e l'imitato.

**LIMITE** — Vedi pazienza, poiché, com'è noto, é appunto la pazienza che ha un limite.

**LINFATICO** — Diverso da enfatico.

**LIQUIDAZIONE** — Termine usato generalmente dai negozianti per aumentare i prezzi

zì dandoci però l'aria di voler regalare la roba.

**LISCIO** — Il liscio raramente va disgiunto dal busso, sorte che, del resto, tocca anche allo striscio; é diverso il piego, comunque fatti le tue e poi, se non ti rincresce, vieni a me. Naturalmente il tresette non é completamente spiegato, così. Bisognerebbe parlare delle liti tra compagni, ma evitiamo il turpiloquio.

**LITIGANTE** — Con un solo litigante non ci si fa nulla; bisogna che essi siano due, affinché il terzo goda.

**LESIONE** — Le lesioni si fanno a scuola. C'è la lesione di storia, geografia, latino, matematica, ecc., ecc. Per solito ogni lesione dura un'ora. Adesso, però, m'accorgo che ho sbagliato: non volevo dire lesione, ma lezione.

## Companhia Puglisi

Si avvisano gli Azionisti della Comp. Puglisi che si sta iniziando da parte di un gruppo di loro colleghi, un'indagine giudiziaria, per la verifica delle ultime operazioni in cui sono stati impegnati vitali interessi della Società.

Gli Azionisti che vogliono far parte del gruppo promotore di tale indagine giudiziaria, possono rivolgersi al sottoscritto, che si é assunto il lavoro di coordinazione.

**GAETANO CRISTALDI**

Rua José Bonifacio, 110 - 2.ª sobre-loja - salas 6, 7, 8 e 9.

## MACCHINE DI OCCASIONE PER TUTTE LE INDUSTRIE

Motori a Vapore ed a Olio, Caldaie, Materiale elettrico completo per: Serrarie, Off. Meccaniche ed Idro-Elettriche.

Alameda Jahú, 59 ERNESTO VUADENS



# la creazione del mondo

Una mattina il Signore Iddio si svegliò di cattivo umore. Non se ne sanno con precisione i motivi. Lo Schuré, che è in ottime relazioni (come si vede dai suoi libri) con i Serafini, i Cherubini, i Troni, le Dominazioni e le altre categorie meno abbienti degli Angeli e che quindi dovrebbero esserne informato, non ne dice nulla. Il fatto sta che era di cattivo umore. Per conseguenza decise di creare qualcosa.

Ci pensò un po' e disse: — Beh! facciamo il mondo!

Però siccome non era abituato a lavorare, la prese comoda e andò per gradini. Dapprincipio creò la luce.

L'universo sembrava una lampisteria. Candele, lumi a petrolio, fanali ad acetilene, becchi a gas, lampadine elettriche, il sole dell'avvenire e le stelle del cinematografo.

Il giorno dopo creò il mare con tutti i pesci, le balene per i busti delle signore, il baccalà per il venerdì e le sardine sott'olio per anti-pasto.

Poi creò la terra con tutte le piante, i meli, i peri, i susini, le piante topografiche e gli alberi genealogici: ed o-

gnuna dava il suo frutto secondo la sua specie: frutta fresca, frutta secca e macedonia in ghiaccio.

Presso a poco aveva creato tutto. Ma siccome non c'era nessuno per applaudire o per fischiare un'opera tanto portentosa pensò di creare l'uomo.

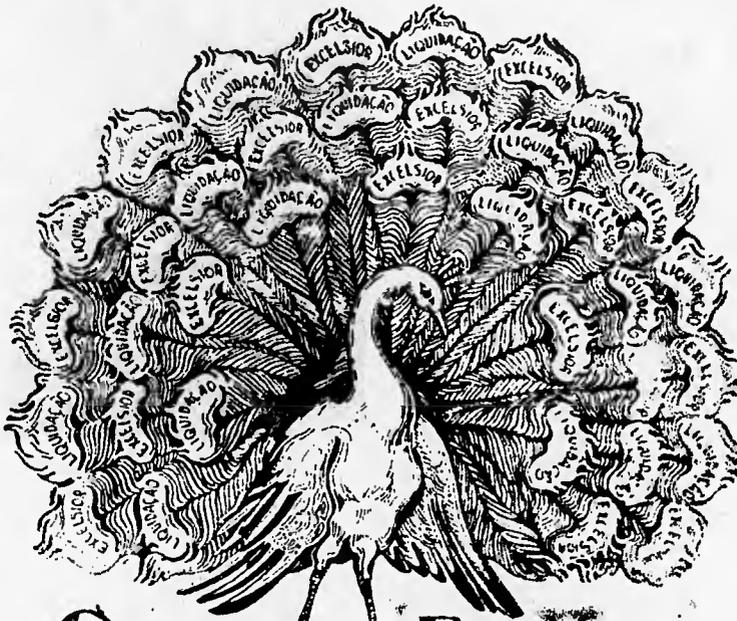
Non avendo più mate:ale a sua disposizione perché aveva fatto male il preventivo ed essendo chiusi i negozi perché anche allora il settimo giorno era domenica, raccolse del fango, lo impastò ben bene, vi soffiò sopra come fanno i prestigiatori ed ottenne l'Uomo.

Ne fu abbastanza soddisfatto. Come uomo era assai bene educato. Non esclamò subito: — Mondo ladro! — il che lo avrebbe offeso. Non chiese nemmeno una croce di cavaliere e neppure una sigaretta.

Teneva un contegno corretto, sebbene inverecondo perché era nudo.

Il Signore Iddio si fregò le mani. Anche quella sera riposò benissimo. Il giorno dopo creò la donna.

Da allora non riposò più.



**CASA EXCELSIOR**  
LIQUIDACAO ANNUAL

SÃO PAULO  
R. 19 DE NOVEMBRO, 29A

SANTOS  
R. GENERAL-CAMARA, 24

## Casa Sparapani

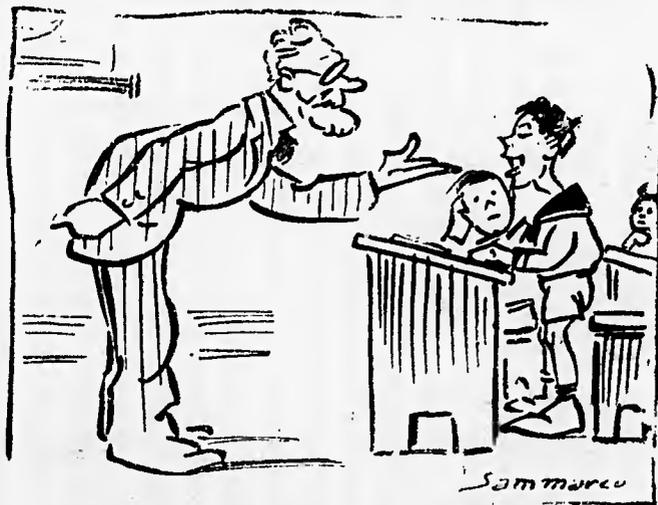
Specialità in articoli di pittura

Grande assortimento  
di

Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello  
Grande varietà di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.º 8  
Telef. 2-2996 — S. PAULO



- Che cosa è una monarchia costituzionale?
- E' quella che governa per mezzo della camere.
- Quante camere?
- Direi due.
- Benissimo. Una per...
- Una per il re, un'altra per la regina.



Nelle  
Migliori  
Cappellerie  
Del  
Brasile

## Metallurgica e Fonderia

— DI —  
**LANGONE IRMÃO**

RUA PEDRO ALVARES CABRAL N.º 23

Telef. 4-5488

Si eseguisce qualunque lavoro fuso in bronzo, lattone e alluminio.

Riparazioni — Specialità in medaglia di qualunque specie.

# Jockey Clube



Buono, su tutti i punti di vista il programma che il veterano Jockey Clube farà realizzare domani nel prato della Moóca, in una delle sue attraenti riunioni turfistiche settimanali.

Il programma criteriosamente organizzato, è composto di nove equilibrate corse, che certamente soddisferanno i più esigenti appassionati del turf.

Meritano speciale menzione i premi "Emulação" e "Imprensa" che sono disputati dai migliori cavalli attualmente a S. Paolo.

Al lettori del "Pasquino" i nostri "palpites":

- |  |       |  |
|--|-------|--|
|  | Dupla |  |
| 1. <sup>a</sup> corsa: Tupá - Venturoso - Mariola ....     | 14    |  |
| 2. <sup>a</sup> corsa: Legislador - Valparaiso - Francklin | 12    |  |
| 3. <sup>a</sup> corsa: Ducca - Galgo                       |       |  |



OLGA VIGNOLI e TIGNANI della "Comp. di Operette Sintetiche" che debutterá al Boa Vista il 26 corrente.

- |  |    |
|--|----|
| - Misc Primrose ....                                     | 23 |
| 4. <sup>a</sup> corsa: Larraín - Baby - Zinga .....      | 24 |
| 5. <sup>a</sup> corsa: Zorilla - Util - Leader .....     | 14 |
| 6. <sup>a</sup> corsa: Mulatillo - Cauto - Almanzora ..  | 14 |
| 7. <sup>a</sup> corsa: Taborda - Malick - Valois .....   | 23 |
| 8. <sup>a</sup> corsa: Briand - Xolotlan - Rob Roy ..... | 13 |
| 9. <sup>a</sup> corsa: Xilopia - Aisone - Tritonia ..... | 54 |
- STINCHI

Camicie di seta su misura 55\$000

BIANCHERIA PER SIGNORI

## CAMICIE FINI Leader

SU MISURA

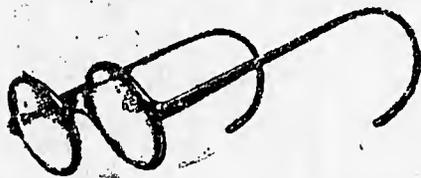
Av. Br. Luiz Antonio, 100 S. PAULO

PHONE: 2 - 7 9 9 9

ACCETTIAMO CONFEZIONI

*E' l'uomo il solo maschio del creato la femmina a picchiare abituato: non so se perché lui non abbia cuore, od essa sia la femmina peggiore...*

## OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

## BONECAMPI SPRINGER

APERITIVO, DIGESTIVO, STIMOLANTE

SE VOLETE CONSERVARE LA SALUTE FATE USO SOLO DI QUESTO APERITIVO, CHE E' FONTE DI VITA E DI VIGORE.

Telefono: 2-2236

## CHI VUOL MANGIAR BENE

... si rechi all'"ADEGA ITALIA" di Ottavio Pucini e diventerá un frequentatore assiduo poiché lá si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424

## CASA PASCHOAL

RUA LIBERO BADARO', 27-A — PHONE: 2-2899

### AGENCIA DE LOTERIAS

A unica Casa que vende os bilhetes de todas as loterias ao seu verdadeiro preço de custo.

## Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princesa Izabel, 16 (giá Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

Cigarros

# Leda

PREÇO NO VAREJO 800 RS

SABRATI S. PAULO

Si dice che il **Casino di Montecarlo** guadagni centottanta milioni di franchi l'anno. "E a spese di chi?", si chiederà il lettore.

Generalmente, a spese di individui non molto interessanti: nobili oziosi, cortigiane di lusso, gente equivoca; una folla di persone che, se non perdessero il loro denaro al gioco, lo sprecherebbero in stupefacenti o in romanzi psicologici.

Ma fra i giocatori si vede anche gente più umile: piccolli borghesi, impiegati, farmacisti di paese, avvocati senza cause, professori, che sognano di conquistare di colpo la vita brillante; il commerciante o l'industriale in declino che tentano di rifarsi alla roulette; il classico cassiere infedele, o lo studente che ha rapito una ragazza di buona famiglia...

Gli impiegati del **Casino** hanno la consegna di parlare il meno possibile.

Non è facile ottenere informazioni da loro.

Tuttavia ho potuto averne qualcuna: fra le altre, la classifica per nazionalità del milione di giocatori che passa ogni anno attraverso le sale del **Cercle des Etrangers**. Ecco:

Francesi e italiani: cinquecentomila.

Inglese: centocinquanta-mila.

Sudamericani: 50 mila.

Tedeschi: quarantamila.

Il resto si compone, per ordine d'importanza, di ungheresi, russi, spagnoli, polacchi, scandinavi, balcanici.

I francesi e gli italiani sono, per la maggior parte, semplici turisti, gente delle province vicine a Monaco, che si contentano di arrischiare dieci o venti franchi per sapere che cosa è **Montecarlo**.

I veri giocatori si reclutano fra gli altri, capaci di far mettere il tappeto nero, come mi diceva, con evidente ammirazione, un caposala.

Il "tappeto nero" è un panno di cui si copre, sembra, la tavola alla quale è stato fatto saltare il banco.

Ma lo si mette molto raramente, come potete immaginare.

Che cosa fa a **Montecarlo** un uomo che non ha più un centesimo?

Sul momento dice delle grosse parole, naturalmente.

Poi, talvolta va a far visita al suo console...

— Rimpatriamo circa duecento indigeni l'anno, — mi diceva uno di essi.

Un altro console mi disse che il bilancio comportava una somma fissa dedicata ai "soccorsi ai cittadini privi di risorse a causa del gioco".

Sia perché i fondi sono esauriti, sia perché il sollecitatore è recidivo, accade che la visita al consolato non apporti talvolta nessuna soluzione.

Allora va a chiedere il viatico... No, non vi allarmate,

non ancora... Il "viatico" è, in questi casi, il soccorso che l'amministrazione di **Montecarlo** concede ai giocatori che sono rimasti senza denaro e che non possono rimpatriare con mezzi propri.

Occorre compiere delle pratiche, seguire tutto un cerimoniale complesso e umiliante.

Il giocatore espone la propria condizione a un ispettore di gioco.

L'ispettore lo manda dal vicedirettore, al quale deve ripetere la sua breve storia.

Il vicedirettore lo conduce dal direttore, al quale occor-

tamente, di tavola in tavola, attraverso tutti i saloni, in mezzo alla gente che si spinge per guardarli, l'uomo che chiede il "viatico", affinché i croupiers possano esaminarlo.

Viene costretto a fermarsi davanti alle tavole, gli impiegati lo guardano; dicono se ricordano di averlo visto o no. E le tavole da gioco sono ventotto.

Quando questa operazione prova che l'individuo ha perduto una forte somma, gli si dà l'indispensabile al viaggio di ritorno. Ma gli si fa firmare un riconoscimento del

# monte carlo

## senza Jeannette e Chevalier

re rifare il racconto per la terza volta.

Il direttore va immediatamente in collera. Gli fa un sermone, in cui si scaglia con aspre parole contro il gioco, questo vizio degradante, e in cui stupisce che un uomo serio si diverta a perdere così il suo denaro.

Poi, allontanandosi dalle idee generali, lo invita a precisare quale somma ha perduto, quando l'ha perduta, in quali sale, a quali tavole...

Se la somma che ha lasciato nella casa sembra soddisfacente, come le altre risposte, il direttore chiama un ispettore specializzato in queste mansioni, e gli consegna il "naufrago" per la formalità del controllo, che consiste nel far passeggiare len-

debito. Da quel momento le porte del **Casino** gli sono chiuse; potrà ritornarvi soltanto dopo aver pagato.

Ma accade frequentemente che i croupiers non riconoscono il giocatore: lo stabilimento gli rifiuta il viatico. Ve ne sono anche che non osano chiedere. E infine per molti il rimpatrio manca di seduzioni: o perché, a causa di distrazioni nella tenuta di una cassa o di una contabilità, essi prevedono un ricevimento poco cordiale, o per qualsiasi altra ragione.

In quel caso sembra che non vi siano altre risorse che quella di fracassarsi la testa; questa parte del corpo umano non è insomma di prima necessità per un assiduo della roulette.

Da uno studio di **C. Valmont**, **Révolutions d'un suicidé de Monte-Carlo**, risulta che il quindici o il venti per cento degli assidui al **Casino** concludono la loro vita dissipata con il suicidio. Ma forse esagera.

Fioriscono molti racconti sui suicidi di **Montecarlo**. Si dice, per esempio, che il **Casino** abbia una sala particolarmente consacrata ai suicidi: essi possono ritirarvi al momento voluto, e darsi la morte nella maniera che a loro sembri la meno sgradevole. Ma si tratta di fantasia. **Montecarlo**, salvo a rovinare economicamente gli uomini, non procura nessun'altra maniera di finirli con la vita. Ognuno deve risolvere questo problema da se stesso.

I mezzi che godono il maggior favore sono sei:

Le droghe e i veleni. Il colpo di rivoltella. Il mare. Il treno. Gli alberi. Il ponte di **Sainte Devote**.

— Da qui, — mi diceva il vecchio guardiano del ponte, — si sono buttati uomini elegantissimi... La gente più elegante si buttava da qui...

— Ho inteso dire — agguarsi — che persone molte per bene si siano anche impiccate agli alberi del giardino del **Casino**...

— Ce ne sono state... Ma, sinceramente, crede che sia una morte conveniente? E' una morte da stupidi. No. Le persone per bene, veramente per bene, venivano qui.

Le persone di buon gusto preferiscono il veleno: è silenzioso, e l'abitudine vuole che l'operazione avvenga in casa propria. Il **Casino** approva questa discretissima usanza, la quale non allarma la clientela.

Il colpo di rivoltella è la risorsa degli impulsivi: ve ne sono molti che ne fanno uso in piena sala da gioco: per loro è increscioso, ma lo è ancora di più per l'amministrazione.

Si dichiara che il morto è deceduto improvvisamente, per paralisi cardiaca.

Quindi si manda un telegramma alla famiglia.

Finalmente si porta il defunto in un campo che confina col cimitero, e lo si caccia in una fossa. E non so che cosa accada, dopo questa cerimonia, ai suicidi di **Montecarlo**.

LUIGI RINALDI

fumatori,  
usate il

**"toscano"**

rs. 25000

prodotto della "sabrati"  
rs. 200 — 400 — 500  
scatola di 10 mezzi sigari



Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.

RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAOLO

DAL 1907 LO

## Xarope de limão bravo e bromoformio

é il rimedio sovrano contro qualsiasi

# = TOSSE =

DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI

In vendita presso tutte le  
Farmacie Drogherie

e nella

**Drogheria Americana**

della

**ELEKEIROZ S. A.**

RUA SÃO BENTO, 63

# MAMONIL

Peso allo

STOMACO

Cattiva

DIGESTIONE

## MAMONIL

il

DIGESTIVO

ideale

di

sapore

GRADEVOLE

LAB. PELOSI

Av. B. Luiz Antonio, 76. — S. Paulo.

## Lloyd latino

società italiana di navigazione, in combina-  
zione con la

### société générale de transportes maritimes à vapeur

linea regolare di vapori tra  
l'Italia e Brasile

prossima partenza da Santos del magnifico  
vapore:

### S/S "Mendoza"

per Genova e scali: 5 di Agosto

si emettono biglietti di chiamate dall'Italia e  
Mediterraneo.

agenzia in Praça Ramos de Azevedo n.º 9

tel. 4-1069

— São Paulo —

In questa settimana

# inaugurazione

della grande

# Liquidazione

# libreria

in

**Rua Riachuelo, 7**

## AFFACCIATICI?